

# TL8100

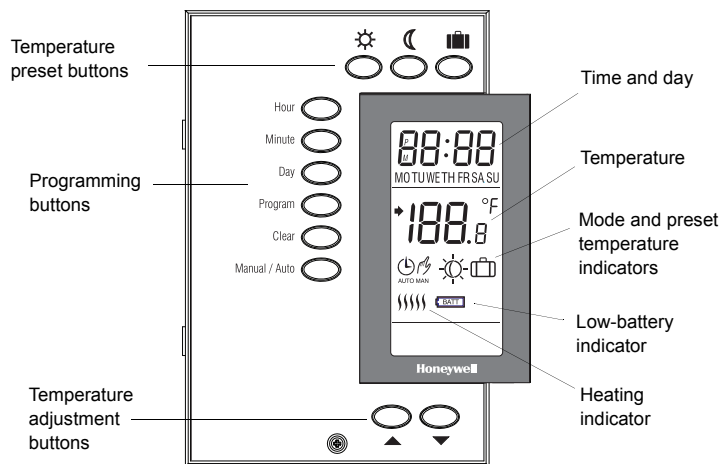
## 7 DAY PROGRAMMABLE HYDRONIC THERMOSTAT

### USER GUIDE

## 1. DESCRIPTION

This thermostat can be used to control the following heating systems:

- gas, oil or electric systems
- hot water heating
- hot air system with no fan control
- millivolt system (e.g., gas fireplace)
- electric heating up to 1200 W @ 240 V max.

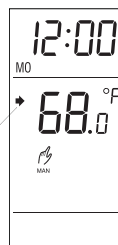


## 2. TEMPERATURE DISPLAY AND SETTING

### Setpoint Temperature

The thermostat normally displays the measured ambient temperature. To view the setpoint temperature, briefly press either of the ▼ ▲ buttons. The setpoint temperature will appear for 5 seconds.

Appears during the setpoint display



To adjust the setpoint, press one of the ▼ ▲ buttons until the desired temperature is displayed.

### Preset Temperatures

The thermostat has 3 preset temperatures:

Preset temperature	Default value
Comfort temperature ☀	68°F (20°C)
Economy temperature ☾	64°F (18°C)
Vacation temperature 🏠	50°F (10°C)

To use a preset temperature:

Press the corresponding button (☀, ☾ or 🏠). The temperature and the corresponding icon will be displayed.

To change a preset temperature:

1. Set the desired temperature using the ▼ ▲ buttons.
2. Press and hold the corresponding button (☀, ☾ or 🏠) until the icon is displayed on the screen (approximately 3 seconds).




### 3. SET THE TIME AND DAY

1. Set the time, using the **HOUR** and **MINUTE** buttons.
2. Set the day, using the **DAY** button.

### 4. AUTOMATIC MODE






Use automatic mode if you want the thermostat to follow the programmed schedule. The thermostat will switch from the Comfort temperature to the Economy temperature, or vice versa according to the schedule.

To use the automatic mode, press the **Manual/Auto** button repeatedly until  appears on the screen.



### Temporary Bypass

You can bypass the temperature setpoint of the current period when the thermostat is in Automatic mode.





To do so, press one of   button until the desired temperature is displayed or select a preset temperature by pressing the corresponding button (,  or ).

You can cancel the bypass, by pressing the **Manual/Auto** button twice, before it cancels automatically at the start of the next period.

### Schedule Programming

You can program up to 4 periods in a day. The Comfort temperature is used in periods 1 and 3 and the Economy temperature is used in periods 2 and 4. The start time of each period can be different for each day of the week.

For each day, enter the time you wake up (period 1), the time you leave for work (period 2), the time you return home (period 3) and the time you go to sleep (period 4):

Period	Associated Temperature	Time
1	 Comfort	Wake up
2	 Economy	Leave home
3	 Comfort	Return home
4	 Economy	Sleep

**NOTE:** For periods 1 and 3, set the start time earlier by at least 15 minutes for every 2°F (1°C) that the temperature needs to rise. For example, if you lower the temperature by 6°F (3°C) at night and you wake up at 7:00 a.m., set period 1 to 6:15 a.m.


- Press **Program** to enter the programming mode. The thermostat will display **MO** (Monday) and **PROG 1** (period 1).






- To select another day, press **Day**.
- **NOTE:** To select all 7 days, hold **Day** for 3 seconds. When all 7 days are selected, the start time of the period being displayed will be the same every day.
- To select another period, press **Program**.
- Press **Hour** and **Min** to set the start time for the displayed period. If you want the thermostat to skip a period, press **Clear**, the time display of the displayed period becomes --:--.
- Press **Manual/Auto** to exit.

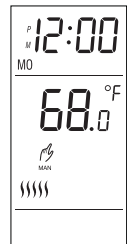
**NOTE:** If you do not press any button for 60 seconds, the thermostat will automatically exit the programming mode and save any changes made.

### 5. MANUAL MODE

In manual mode, the programmed schedule is not followed. Use this mode if you wish to set the temperature manually or maintain the same temperature all the time.


To use the manual mode, press the **Manual/Auto** button repeatedly until the hand icon  appears on the screen.

Press one of   buttons until the desired temperature is displayed or select a preset temperature by pressing the corresponding button (,  or ).

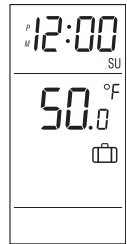


### 6. VACATION MODE

In Vacation mode, the thermostat is set to the Vacation temperature. There are 2 ways to place the thermostat in Vacation mode.

- Press  on the thermostat.
- From the remote control system or home automation system.

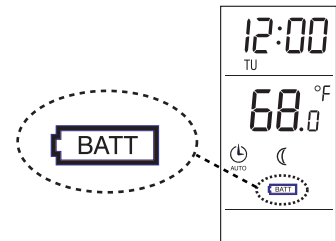
**NOTE:** The Vacation mode can only be deactivated remotely if it has been activated remotely.



### 7. BATTERY REPLACEMENT

An icon appears when the batteries must be replaced. The icon remains on the display for 60 days. Afterwards, the thermostat will cut power to the heating system.

The time and programming are saved for the first 15 seconds when the batteries are removed.



## 8. SPECIFICATIONS

**Max. resistive load:** 5 A @ 24 VDC / 120 VAC / 240 VAC

**Max. inductive load:** 2 A @ 24 VDC / 120 VAC / 240 VAC  
(P.F.= 0.4) Compatible with millivolt system

**Remote input:** 12 VDC,  $\pm 10\%$ , 2.5 mA

**Temperature setpoint range:** 40 °F to 85 °F (5 °C to 30 °C)

**Temperature display resolution:** 0.1 degree

**Operating temperature:** 32 °F to 122 °F (0 °C to 50 °C), 95 % R.H.

**Storage temperature:** -4 °F to 122 °F (-20 °C to 50 °C)

**Certifications:** CE, c UL us

**Protection index:** IP 40

## 9. WARRANTY

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of five (5) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

- (i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it, or
- (ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502.

Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address:  
Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr N, Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE FIVE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/ Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

## 10. CUSTOMER ASSISTANCE

If you have any questions about the operation of your thermostat, please go to <http://yourhome.honeywell.com>, or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**.

**Automation and Control Solutions**

Honeywell International Inc.  
1985 Douglas Drive North  
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée  
35 Dynamic Drive  
Toronto, Ontario M1V 4Z9  
[customer.honeywell.com](http://customer.honeywell.com)

® U.S. Registered Trademark  
© 2010 Honeywell International Inc.  
69-2018EFS—01 M.S. 03-10  
Printed in U.S.A.

**Honeywell**

# TL8100

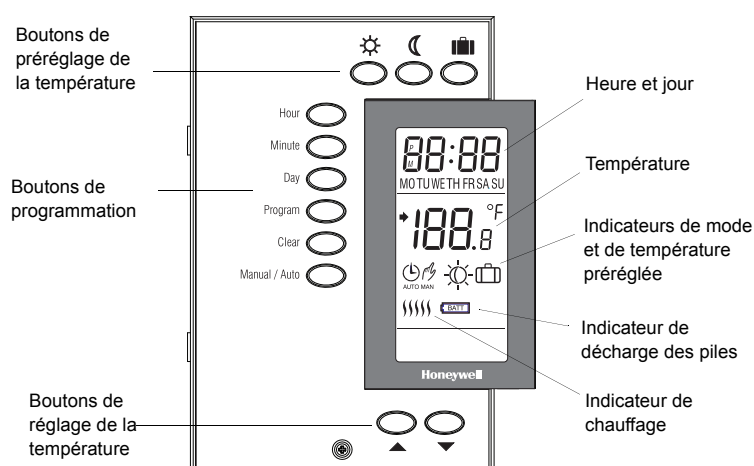
## THERMOSTAT HYDRONIQUE PROGRAMMABLE SUR 7 JOURS

### GUIDE DE L'UTILISATEUR

## 1. DESCRIPTION

Ce thermostat peut être utilisé pour réguler les systèmes de chauffage suivants :

- Systèmes à gaz, mazout ou électriques
- Chauffage à eau chaude
- Système à air chaud sans commande de ventilateur
- Système à millivolts (cheminées à gaz par exemple)
- Chauffage électrique jusqu'à 1200 W à 240 V max.



## 2. AFFICHAGE ET RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

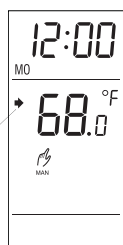
### Températures pré réglées

Le thermostat a 3 températures pré réglées :

### Température de point de consigne

Le thermostat affiche normalement la température ambiante mesurée. Pour afficher la température du point de consigne, appuyer brièvement sur l'un des boutons  $\nabla$   $\blacktriangle$ . La température du point de consigne s'affiche pendant 5 secondes.

Apparaît lorsque le point de consigne s'affiche



Pour régler le point de consigne, appuyer sur l'un des boutons  $\nabla$   $\blacktriangle$  jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.

Température pré réglée	Valeur par défaut
Température de confort ☀	20 °C (68 °F)
Température en mode économique ☾	18 °C (64 °F)
Température en mode vacances ☑	10 °C (50 °F)

Pour utiliser une température pré réglée :

Appuyer sur le bouton correspondant (☀, ☾ ou ☑). La température et l'icône correspondante s'affichent.

Pour modifier une température pré réglée :


1. Régler la température désirée à l'aide des boutons.
2. Appuyer sur le bouton correspondant (☀, ☾ ou ☑) jusqu'à ce que l'icône s'affiche sur l'écran (environ 3 secondes).

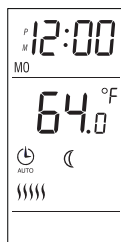
### 3. RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR

1. Régler l'heure à l'aide des boutons **HOUR** (heure) et **MINUTE**.
2. Régler le jour à l'aide du bouton **DAY** (jour).

### 4. MODE AUTOMATIQUE






Utiliser le mode automatique pour que le thermostat suive le programme programmé. Le thermostat passe de la température de confort à la température économique ou vice-versa en fonction du programme.

Pour utiliser le mode automatique, appuyer de façon répétitive sur le bouton **Manual/Auto** (Manuel/Automatique) jusqu'à ce  qu'il s'affiche



### Annulation provisoire

Il est possible de contourner le point de consigne de température de la période en cours lorsque le thermostat est en mode automatique.





Pour cela, appuyer sur l'un des boutons   jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche ou sélectionner une température pré-réglée en appuyant sur le bouton correspondant (,  ou ).

Pour revenir au mode normal, appuyer deux fois sur le bouton **Manual/Auto** (le mode normal recommence au début de la période suivante).

### Programmation

Il est possible de programmer jusqu'à 4 périodes par jour. La température de confort est utilisée en périodes 1 et 3 et la température économique en périodes 2 et 4. L'heure de début de chaque période peut être différente pour chaque jour de la semaine.

Pour chaque jour, entrer l'heure de réveil (période 1), l'heure de départ au travail (période 2), l'heure de retour à la maison (période 3) et l'heure du coucher (période 4) :

Période	Température correspondante	Heure
1	 Confort	Réveil
2	 Économie	Départ
3	 Confort	Retour
4	 Économie	Coucher

REMARQUE : Pour les périodes 1 et 3, régler l'heure de début au moins 15 minutes avant pour chaque 1 °C (2 °F) de hausse de température. Par


exemple, si la température est réduite de 3 °C (6 °F) la nuit et que l'heure du réveil est 7 heures, régler la période 1 à 6 h 15.






- Appuyer sur **Program** (Programmer) pour passer en mode de programmation. Le thermostat affiche **MO** (lundi) et **PROG 1** (période 1).
- Pour sélectionner un autre jour, appuyer sur **Day** (Jour).
- **REMARQUE** : Pour sélectionner la totalité des 7 jours, appuyer sur **Day** (Jour) pendant 3 secondes. Lorsque les 7 jours sont sélectionnés, l'heure de début de la période affichée est la même pour chaque jour.
- Pour sélectionner une autre période, appuyer sur **Program** (Programmer).
- Appuyer sur **Hour** (Heure) et **Min** (Minutes) pour régler l'heure de début de la période affichée. Pour que le thermostat saute une période, appuyer sur **Clear** (Effacer), et l'affichage de l'heure pour la période affichée devient --:--.
- Appuyer sur **Manual/Auto** (Manuel/Automatique) pour quitter le mode.

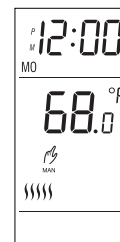
REMARQUE : Si aucun bouton n'est pressé pendant 60 secondes, le thermostat quitte automatiquement le mode de programmation et enregistre tout changement effectué.

### 5. MODE MANUEL

En mode manuel, les horaires programmés ne sont pas suivis. Utiliser ce mode pour régler la température manuellement ou pour maintenir la même température en continu.


Pour utiliser le mode manuel, appuyer de façon répétitive sur le bouton **Manual/Auto** (Manuel/Automatique) jusqu'à ce que l'icône  du mode manuel s'affiche.

Appuyer sur l'un des boutons   jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche ou sélectionner une température pré-réglée en appuyant sur le bouton correspondant (,  ou ).

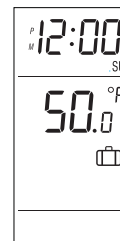


### 6. MODE VACANCES

En mode Vacances, le thermostat est réglé sur la température Vacances. Pour mettre le thermostat en mode Vacances, deux méthodes sont possibles.

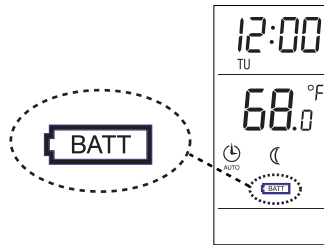
- Appuyer sur  le thermostat.
- Avec le système de commande à distance ou le système résidentiel automatisé.

REMARQUE : Le mode Vacances ne peut être désactivé à distance que s'il a été activé à distance.



## 7. REMPLACEMENT DES PILES

Une icône s'affiche lorsque les piles doivent être remplacées. L'icône reste affichée pendant 60 jours. Après cela, le thermostat coupe l'alimentation au système de chauffage.



L'heure et la programmation sont sauvegardées pendant les 15 premières secondes suivant le retrait des piles.

## 8. CARACTÉRISTIQUES

**Charge résistive max.** : 5 A à 24 V c.c. / 120 V c.a. / 240 V c.a.

**Charge inductive max.** : 2 A à 24 V c.c. / 120 V c.a. / 240 V c.a. (Fp= 0,4) Compatible avec les systèmes à millivolts

**Entrée à distance:** 12 V c.c., ± 10 %, 2,5 mA

**Plage de point de consigne de température** : 5 °C à 30 °C (40 °F à 85 °F)

**Résolution de l'affichage de la température** : 0,1 degré

**Température de fonctionnement** : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F), 95% d'humidité relative

**Température de stockage** : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F)

**Certifications** : CE, c UL us

**Indice de protection:** IP 40

## 9. GARANTIE

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout défaut de pièce ou de main d'œuvre, durant une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat si le produit est utilisé et entretenu convenablement. En cas de défectuosité ou de mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, Honeywell remplacera ou réparera le produit (à la discrétion de Honeywell).

Si le produit est défectueux,

- (i) le retourner, accompagné d'une preuve d'achat indiquant la date d'achat, au détaillant auprès duquel il a été acheté, ou
- (ii) s'adresser au Service à la clientèle de Honeywell en composant le 1-800-468-1502. Le Service à la clientèle déterminera si le produit doit être retourné à l'adresse

suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr N, Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut être expédié.

La présente garantie ne couvre pas les frais de retrait ou de réinstallation. La présente garantie ne s'appliquera pas s'il est démontré par Honeywell que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement sont dus à un endommagement du produit alors que le consommateur l'avait en sa possession.

La responsabilité de Honeywell se limite à réparer ou à remplacer le produit conformément aux modalités susmentionnées. HONEYWELL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES PERTES OU DOMMAGES, Y COMPRIS LES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE VIOLATION QUELCONQUE D'UNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, APPLICABLE AU PRÉSENT PRODUIT, OU TOUTE AUTRE DÉFECTUOSITÉ DU PRÉSENT PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires et, par conséquent, la présente restriction peut ne pas s'appliquer.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR HONEYWELL POUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, EST LIMITÉE PAR LES PRÉSENTES À LA PÉRIODE DE CINQ ANS DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée des garanties tacites et, par conséquent, la présente limitation peut ne pas s'appliquer.

La présente garantie donne au consommateur des droits légaux spécifiques et certains autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Pour toute question concernant la présente garantie, prière d'écrire au Service à la clientèle de Honeywell à l'adresse suivante : Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422, ou composer le 1-800-468-1502. Au Canada, envoyer un courrier à Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/ Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Toronto, Ontario M1V4Z9.

## 10. ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question concernant le fonctionnement du thermostat, prière de visiter le site

<http://yourhome.honeywell.com>, ou appeler le Service à la clientèle de Honeywell au numéro gratuit **1-800-468-1502**.

**Solutions de régulation et d'automatisation**

Honeywell International Inc.  
1985 Douglas Drive North  
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée  
35, Dynamic Drive  
Toronto (Ontario) M1V 4Z9  
[customer.honeywell.com](http://customer.honeywell.com)

© Marque de commerce déposée aux É.-U.  
© 2010 Honeywell International Inc.  
Tous droits réservés  
69-2018EFS—01 M.S. 03-10  
Imprimé aux États-Unis

**Honeywell**



# TL8100

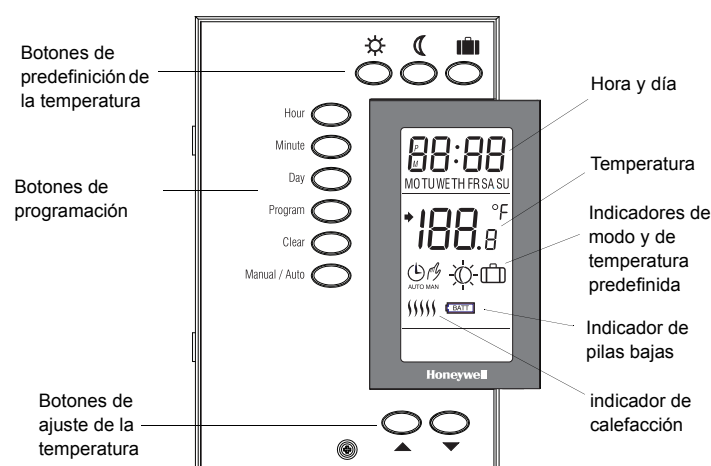
## TERMOSTATO PROGRAMABLE

### GUÍA DEL USUARIO

## 1. DESCRIPCIÓN

El termostato puede usarse para controlar los sistemas siguientes:

- Sistemas a gas, aceite y eléctricos
- Calefacción a agua caliente
- Sistema a aire caliente sin control de ventilador
- Sistema de milivoltios (por ej., hogar a gas)
- Calefacción eléctrica hasta 1200 W a 240 V max.

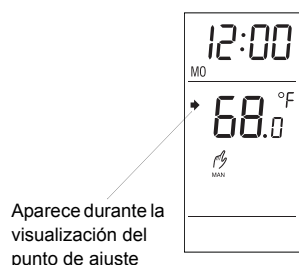


## 2. VISUALIZACIÓN Y AJUSTE DE LA TEMPERATURA

### Punto de ajuste

El termostato indica normalmente la temperatura ambiente medida. Para ver el punto de ajuste, presionar brevemente uno de los botones ▼ ▲. El punto de ajuste aparecerá durante 5 segundos.

Para fijar el punto de ajuste, presionar uno de los botones ▼ ▲ hasta que aparezca la temperatura deseada.



### Temperaturas predefinidas

El termostato tiene 3 temperaturas predefinidas:

Temperatura predefinida	Valor por defecto
Temperatura de Confort ☀	20 °C (68 °F)
Temperatura de Economía ☾	18 °C (64 °F)
Temperatura de Vacaciones ☑	10 °C (50 °F)

Para usar una temperatura predefinida: Presionar el botón correspondiente (☀, ☾ o ☑). Aparecerán la temperatura y el ícono correspondiente.

Para modificar una temperatura predefinida:


1. Ajustar la temperatura deseada con los botones ▼ ▲.
2. Presionar y mantener presionado el botón correspondiente (☀, ☾ o ☑) hasta que el ícono aparezca en pantalla (aproximadamente 3 segundos).

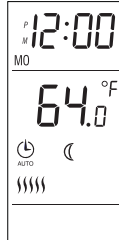
### 3. AJUSTE DE LA HORA Y EL DÍA

1. Ajustar la hora con los botones de **HOURL** y **MINUTE** buttons.
2. Ajustar el día con el botón **DAY**.

### 4. MODO AUTOMÁTICO






Usar el modo automático si se desea que el termostato utilice el horario preprogramado. El termostato pasará de la temperatura de Confort a la de Economía, o viceversa, según el horario.

Para usar el modo Automático, presionar el botón **Manual/Auto** repetidas veces hasta que  aparezca en la pantalla.



#### Cancelación temporaria

Se puede cancelar el punto de ajuste de la temperatura del período en curso cuando el termostato está en modo Automático.





Para ello hay que presionar uno de los botones   hasta que la temperatura deseada aparezca o seleccionar una temperatura predefinida presionando el botón correspondiente (,  o .

Se puede anular la cancelación temporaria presionando el botón **Manual/Auto** dos veces, antes de que se produzca la cancelación automática al comenzar el nuevo período.

#### Programación del horario

Se pueden programar hasta 4 períodos en un día. La temperatura de Confort se usa en los períodos 1 y 3 y la temperatura Economía se usa en los períodos 2 y 4. El tiempo de inicio de cada período puede ser diferente para cada día de la semana.

Para cada día, hay que ingresar la hora del despertar (período 1), la hora de salida para el trabajo (período 2), la hora del regreso (período 3) y la hora de irse a dormir (período 4):

Período	Temperatura asociada	Hora
1	 Confort	Despertar
2	 Economía	Salir de la casa
3	 Confort	Regreso a la casa
4	 Economía	Dormir

NOTA: para los períodos 1 y 3, fijar la hora por lo menos 15 minutos más temprano por cada 1 °C (2 °F) que la temperatura debe subir. Por ejemplo, si se baja la temperatura 3 °C (6 °F) a la noche y uno se despierta a las 7 de la mañana, fije el período 1 a las 6.15.


- Presionar **Program** para ingresar en el modo Programación. El termostato indicará **MO** (lunes) y **PROG 1** (período 1).






- Para seleccionar otro día, presionar **Day**.
- **NOTA:** para seleccionar los 7 días, mantener **Day** presionado durante 3 segundos. Cuando los 7 días hayan sido seleccionados, la hora de inicio del período que se presenta será la misma cada día.
- Para escoger otro período, presionar **Program**.
- Presionar **Hour** y **Min** para fijar la hora de inicio del período visualizado. Si se desea que el termostato salte un período, presionar **Clear**, y la hora indicada para el período visualizado será --:--.
- Presionar **Manual/Auto** para salir.

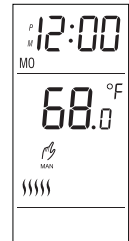
NOTA: si no se presiona ningún botón durante 60 segundos, el termostato saldrá automáticamente del modo de programación y salvaguardará todos los cambios que se hayan hecho.

### 5. MODO MANUAL

En modo manual, no se sigue el horario programado. Este modo se utiliza si se desea fijar la temperatura manualmente o mantener la misma temperatura todo el tiempo.


Para usar el modo manual, presionar el botón **Manual/Auto** repetidas veces hasta que el ícono de la mano  aparezca en la pantalla.

Presionar uno de los botones   hasta que la temperatura deseada aparezca, o elegir una temperatura predefinida presionando el botón correspondiente (,  o .

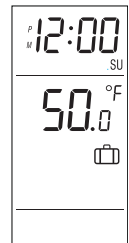


### 6. MODO VACACIONES

En el modo Vacaciones, el termostato se fija en la temperatura de Vacaciones. Hay dos maneras de colocar el termostato en modo Vacaciones.

- Presionar  en el termostato.
- Desde el sistema de control remoto o desde el sistema domótico.

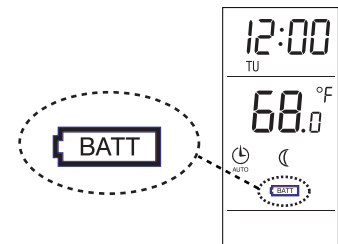
NOTA: cuando el modo Vacaciones se activa con el control remoto, sólo puede desactivarse con el control remoto.



### 7. REEMPLAZO DE LAS PILAS

Aparece un ícono cuando deben reemplazarse las pilas. El ícono se visualiza durante 60 días, luego de lo cual el termostato cortará la alimentación del sistema de calefacción.

La hora y la programación se salvaguardan durante los primeros 15 segundos cuando se retiran las baterías.



## 8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

**Máxima carga resistiva:** 5 A a 24 VDC / 120 VDC / 240 VAC

**Máx. carga inductiva:** 2 A a 24 VDC / 120 VAC / 240 VAC  
(P.F. = 0,4); Compatible con el sistema del milivoltio

**Entrada remota:** 12 VDC,  $\pm 10\%$ , 2.5 mA

**Temperatura del punto de ajuste:** 40 °F a 85 °F (5 °C a 30 °C)

**Resolución de la visualización de la temperatura:** 0,1 grado

**Temperatura de funcionamiento:** 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C), 95 % humedad relativa

**Temperatura de almacenamiento:** -4 °F a 122 °F (-20 °C a 50 °C)

**Certificaciones:** CE, c UL us

**Índice de protección:** IP 40

## 9. GARANTÍA

Honeywell garantiza por un período de cinco (5) años, a partir de la fecha de compra por el consumidor, que este producto, sin incluir las baterías, no presentará defectos en los materiales ni en lo referente a la mano de obra, en condiciones normales de uso y de servicio. Si en cualquier momento, durante el período de vigencia de la garantía, se determina que el producto es defectuoso o que funciona mal, Honeywell lo reparará o lo reemplazará (a elección de Honeywell).

Si el producto es defectuoso:

- (i) Devuélvalo al lugar donde lo compró, acompañado por la factura de compra o de otra prueba de compra que incluya la fecha.
- (ii) Llame al servicio de atención al cliente de Honeywell, al 1-800-468-1502. El servicio de atención al cliente determinará si el producto debe devolverse a la siguiente

dirección: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr N, Golden Valley, MN 55422; o si se le enviará un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de desinstalación y reinstalación. Esta garantía no será válida si se demuestra que el defecto o el mal funcionamiento se deben a un daño que ocurrió cuando el producto estaba en posesión del consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será la de reparar o reemplazar el producto de acuerdo con los términos aquí establecidos. HONEYWELL NO SERA RESPONSABLE DE NINGUNA PERDIDA NI DE NINGUN DAÑO DE NINGUN TIPO, INCLUIDOS LOS DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS QUE RESULTEN, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, O DE CUALQUIER OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños imprevistos o derivados, por lo tanto, es posible que la limitación no se aplique.

ESTA ES LA UNICA GARANTIA EXPRESA QUE HONEYWELL HACE SOBRE ESTE PRODUCTO. LA DURACION DE CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA, INCLUIDAS LAS GARANTIAS DE APTITUD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, QUEDA, POR EL PRESENTE, LIMITADA A LA DURACION DE CINCO AÑOS DE ESTA GARANTIA. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas. Por lo tanto, es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

Esta garantía le brinda derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían para cada estado.

Si tiene preguntas acerca de esta garantía, escriba a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422, o llame al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/ Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

## 10. ASISTENCIA TÉCNICA

Si tiene preguntas acerca del funcionamiento del termostato, visite <http://yourhome.honeywell.com> o llame sin cargo al servicio de atención al cliente de Honeywell, al **1-800-468-1502**.

**Automatización y control desenlace**

Honeywell International Inc.  
1985 Douglas Drive North  
Golden Valley, MN 55422

Honeywell Limited-Honeywell Limitée  
35, Dynamic Drive  
Toronto, Ontario M1V 4Z9  
customer.honeywell.com

© Marca Registrada en los EE. UU.  
© 2010 Honeywell International Inc.  
todos Los Derechos Reservados  
69-2018EFS—01 M.S. 03-10  
Impreso en EE.UU.

**Honeywell**